

Databeskyttelse i Den Europæiske Union

Dialog med borgerne og erhvervslivet

DA

**EUROPA
DIREKTE**

INDHOLDSFORTEGNELSE

INDLEDNING

DEN EUROPÆISKE LOVGIVNING OM
DATABESKYTTELSE

REGLER FOR REGISTERANSVARLIGE

DE REGISTREREDES RETTIGHEDER

HVORLEDES GØRES INDSIGELSE, HVIS ENS
RETTIGHEDER KRÆNKES

OVERFØRSEL AF OPLYSNINGER TIL LANDE UDEN FOR
EU

NYTTIGE ADRESSER OG TELEFONNUMRE

Hverken Europa-Kommissionen eller personer, der handler på vegne af Kommissionen, er ansvarlige for, hvorledes oplysningerne i det følgende anvendes.

Enhver har ret til respekt for sit privatliv og familieliv, sit hjem og sin korrespondance.

— Konventionen til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder

Oplysninger vedrørende fysiske personer, også kaldet »personoplysninger«, indsamles og anvendes dagligt til mange forskellige formål. Man afgiver personoplysninger, når man f.eks. får udstedt et lånerkort til biblioteket, bliver medlem af en idrætsforening, opretter en bankkonto osv. Personoplysninger kan indsamles direkte fra de fysiske personer eller fra eksisterende databaser. Disse oplysninger kan efterfølgende blive anvendt til andre formål og/eller deles med andre. En personoplysning er enhver oplysning, der identificerer en fysisk person, f.eks. et navn, et telefonnummer eller et billede.

Den teknologiske udvikling på IT-området kombineret med nye telekommunikationsnetværk har gjort det nemmere at sende personoplysninger på tværs af grænserne. Det resulterer i, at oplysninger vedrørende borgere i en medlemsstat ofte behandles i andre EU-medlemsstater, og eftersom personoplysninger således indsamles og udveksles mere og mere hyppigt, er det nødvendigt med regler for overførslen af data.

Det har hidtil været sådan, at de enheder, der behandler personoplysninger, også kaldet »registeransvarlige«, i henhold til de nationale lovgivninger blev pålagt at udvise god databehandlingspraksis. Dette omfattede således forpligtelsen til at behandle data rimeligt og sikkert samt til kun at anvende personoplysninger til udtrykkelige og lovlige formål. De nationale lovgivninger sikrede ligeledes en række rettigheder for fysiske personer, herunder retten til at blive underrettet, når personoplysninger behandles, retten til at få oplyst formålet med behandlingen, retten til at få indsigt i oplysningerne og retten til i givet fald at få ændret eller slettet oplysninger.

Selvom de nationale lovgivninger om databeskyttelse alle havde til formål at sikre de samme rettigheder, fandtes der dog visse indbyrdes forskelle. Disse forskelle kunne medføre potentielle hindringer for oplysningernes frie bevægelighed og ekstra byrder for de økonomiske aktører og borgerne, der f.eks. kunne blive pålagt at blive registreret hos eller indhente tilladelse til behandling af oplysninger fra tilsynsmyndighederne i flere medlemsstater, at overholde forskellige slags standarder eller at undlade at overføre oplysninger til andre EU-medlemsstater. Hertil kom, at flere medlemsstater ikke havde nogen lovgivning på området.

Det var derfor nødvendigt at træffe foranstaltninger på EU-niveau, hvilket udmøntede sig i en række EU-direktiver.

DEN EUROPÆISKE LOVGIVNING OM DATABESKYTTELSE

Direktiv 95/46/EF (databeskyttelsesdirektivet) blev udarbejdet for at harmonisere de nationale bestemmelser på området og for således at fjerne hindringerne for oplysningernes frie bevægelighed uden at forringe beskyttelsen af disse personoplysninger.

Det er således hensigten med dette direktiv, at alle borgere skal nyde godt af samme beskyttelsesniveau i hele EU. De 15 EU-medlemsstater blev pålagt at bringe deres nationale lovgivning i overensstemmelse med direktivets bestemmelser senest den 24. oktober 1998.

Et direktiv er en europæisk retsakt, som medlemsstaterne er forpligtede til at overholde. Når en retsakt af denne type først er vedtaget på EU-niveau, skal hver medlemsstat sørge for, at den gennemføres i deres nationale lovgivning. I direktivet fastsættes den endelige målsætning, men hver medlemsstat må selv afgøre, hvorledes de vil opfylde denne målsætning. Et direktiv får i princippet først virkning gennem de nationale gennemførelsesforanstaltninger (national lovgivning). Selvom en medlemsstat endnu ikke har gennemført et direktiv, kan visse bestemmelser herfra dog have direkte virkning. Hvis et direktiv således giver fysiske personer direkte rettigheder, kan de fysiske personer påberåbe sig direktivets bestemmelser over for en domstol uden at skulle vente på de nationale bestemmelser til gennemførelse af direktivet. Hvis de fysiske personer desuden er af den opfattelse, at de har lidt et tab, fordi de nationale myndigheder ikke har gennemført et direktiv korrekt, kan de søge om erstatning. De kan dog kun få tilkendt en sådan erstatning ved de nationale domstole.

Databeskyttelsesdirektivet finder anvendelse på »enhver operation eller række af operationer, som personoplysninger gøres til genstand for« eller nærmere sagt på »behandlingen af personoplysninger«. Disse operationer omfatter indsamling, opbevaring, videregivelse osv. af personoplysninger. Direktivet finder anvendelse på behandling af personoplysninger, der foretages ved hjælp af edb (f.eks. et computerstøttet kundekartotek), samt på ikke-elektronisk behandling af personoplysninger, der er eller vil blive indeholdt i et register, hvorfra de er tilgængelige på visse betingelser (f.eks. de traditionelle papirbaserede registre, herunder kartotekskort med kundeoplysninger, der er sorteret alfabetisk efter kundernes navn).

Databeskyttelsesdirektivet finder ikke anvendelse på oplysninger, der udelukkende behandles til personlige formål eller i forbindelse med almindelig husførelse (f.eks. en personlig elektronisk kalender eller en fil med oplysninger om familie og venner).

Direktivet finder heller ikke anvendelse på behandling, der vedrører den offentlige sikkerhed, forsvaret eller det strafferetlige område, hvilket er uden for Fællesskabets kompetenceområde og er nationale anliggender. Fysiske personer er som regel beskyttet på disse områder i henhold til de nationale lovgivninger.

Der findes herudover et særskilt direktiv, nemlig direktiv 97/66/EF, der omhandler beskyttelse af privatlivets fred inden for telekommunikation. Det fastsættes i dette direktiv, at medlemsstaterne skal sikre telekommunikationshemmeligheden via nationale forskrifter. Det betyder, at enhver uautoriseret aflytning, registrering, lagring eller enhver anden måde, hvorpå samtaler kan opfanges eller overvåges, er forbudt. Hvor der er mulighed for visning af A-nummer, skal brugerne have mulighed for at fravælge denne tjeneste og for at forhindre, at deres identitet oplyses, når de foretager et opkald. Modsat skal abonnenter til denne tjeneste have mulighed for at afvise ankomende opkald, når den kaldende bruger har

blokeret visningen af A-nummeret. Det fastsættes ligeledes i direktivet, at en abonnent har ret til gebyrfrit at blive udeladt af eventuelle trykte eller elektroniske abonnentfortegnelser.

HVEM REGISTRERES? — VI REGISTRERES ALLE!

**DET MEDFØRER ALTID EN ELLER ANDEN FORM
FOR VIDEREGIVELSE AF OPLYSNINGER, NÅR
MAN BESTILLER EN FLYBILLET, SØGER
ARBEJDE, ANVENDER ET KREDITKORT ELLER
SURFER PÅ INTERNET**

REGLER FOR REGISTERANSVARLIGE

Hvem er registeransvarlig?

Registeransvarlige er fysiske eller juridiske personer, der »afgør, til hvilket formål og med hvilke hjælpemidler der må foretages behandling af personoplysninger« både inden for den offentlige og den private sektor. En læge er således registeransvarlig for behandlingen af patientoplysninger, en virksomhed er registeransvarlig for behandlingen af kunde- og personaleoplysninger, en idrætsforening er registeransvarlig for behandlingen af medlemsoplysninger og et offentligt bibliotek er registeransvarlig for brugeroplysninger.

De registeransvarlige skal overholde forskellige principper, som ikke kun har til formål at beskytte de registrerede, men også fungerer som retningslinjer for god forretningspraksis, hvilket bidrager til en pålidelig og effektiv behandling af personoplysninger.

Hver registeransvarlig skal overholde bestemmelserne om databehandling i den medlemsstat, hvor vedkommende er etableret, også selvom de oplysninger, der behandles, tilhører en fysisk person, der har bopæl i et andet land. Når den registeransvarlige ikke er etableret i EU (f.eks. et udenlandsk selskab), skal vedkommende overholde de pågældende lovbestemmelser i den eller de EU-medlemsstat(er), hvor det udstyr, der anvendes til behandlingen (f.eks. en edb-central), befinder sig.

Reglerne er følgende:

- Oplysninger skal behandles rimeligt og lovligt.
- Oplysninger skal indsamles til udtrykkeligt angivne og legitime formål og anvendes i overensstemmelse hermed.
- Oplysninger skal være relevante og ikke omfatte mere, end hvad der kræves til opfyldelse af de formål, hvortil de behandles.
- Oplysninger skal være korrekte og om nødvendigt ajourførte.
- Registeransvarlige skal stille passende midler til rådighed for de registrerede med henblik på at ændre, slette eller blokere ukorrekte oplysninger.
- Oplysninger, hvormed fysiske personer identificeres, må ikke opbevares længere end højst nødvendigt.
- Hver medlemsstat skal i henhold til direktivet drage omsorg for, at der udpeges en eller flere offentlige myndigheder, der har til opgave at påse, at direktivet gennemføres korrekt. Hver tilsynsmyndighed har bl.a. til opgave at føre et opdateret offentligt register, således at de registrerede kan få oplyst navnene på alle registeransvarlige og den type behandling, de foretager.
- I princippet skal alle registeransvarlige underrette tilsynsmyndighederne, når de behandler oplysninger. Medlemsstaterne kan fastsætte enklere regler eller undtage fra anmeldelsespligten for specifikke behandlingsformer, der ikke medfører særlige risici. Der kan ligeledes gøres undtagelser eller anvendes enklere regler, når en uafhængig embedsmand, der er ansvarlig for databeskyttelse, i overensstemmelse med den nationale

lovgivning er blevet udpeget af den registeransvarlige. Medlemsstaterne kan forud for en behandling af oplysninger, der medfører særlige risici, kræve en forudgående kontrol, som skal gennemføres af tilsynsmyndighederne. Det er op til de enkelte medlemsstater at afgøre, hvilke former for behandling der medfører særlige risici.

Hvornår kan personoplysninger behandles?

Personoplysninger kan udelukkende behandles (dvs. indsamles og efterfølgende anvendes), såfremt

- * der ikke hersker tvivl om, at den registrerede har givet sit samtykke, dvs. at vedkommende frivilligt og specifikt har givet sit samtykke efter at være blevet passende informeret
- * behandlingen er nødvendig af hensyn til opfyldelsen af en kontrakt, der vedrører den registrerede eller med henblik på indgåelsen af en kontrakt på den registreredes anmodning, f.eks. behandling af oplysninger med henblik på fakturering eller behandling af oplysninger vedrørende en ansøger til en stilling eller et lån
- * behandlingen er nødvendig for at overholde en retlig forpligtelse
- * behandlingen er nødvendig for at beskytte den registreredes vitale interesser, f.eks. i tilfælde af et færdselsuheld, hvor den registrerede er bevidstløs, og hvor redningsfolkene i så fald må videregive oplysninger om blodtype, hvis det kan holde den registrerede i live
- * behandlingen er nødvendig af hensyn til udførelsen af en opgave i samfundets interesse eller henhørende under offentlig myndighedsudøvelse (regering, skattemyndigheder, politi osv.)
- * behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige eller en tredjemand kan forfølge en legitim interesse, medmindre den registreredes grundlæggende rettigheder, herunder retten til privatlivets fred, går forud herfor; i henhold til denne bestemmelse skal der således i praksis findes en passende balance mellem den registeransvarliges interesser og beskyttelsen af de registreredes privatliv; det er først og fremmest op til de registeransvarlige at finde denne balance under tilsynsmyndighedernes tilsyn, men det er i den sidste ende domstolene, der træffer den endelige afgørelse i denne henseende.

Følsomme oplysninger

Behandlingen af følsomme oplysninger er underlagt meget strenge regler. Følsomme oplysninger er personoplysninger vedrørende racemæssig eller etnisk baggrund, politisk, religiøs eller filosofisk overbevisning, fagforeningsmæssigt tilhørsforhold og oplysninger om helbredsforhold og seksuelle forhold. I princippet må sådanne oplysninger ikke behandles, medmindre den registrerede udtrykkeligt har givet sit samtykke. Der kan kun under meget særlige omstændigheder undtages fra reglerne. Som særlige omstændigheder kan nævnes behandlingen af oplysninger i overensstemmelse med arbejdsmarkedslovgivningen, behandlingen i tilfælde, hvor det ikke er muligt for den registrerede at give sit samtykke (f.eks. blodtype for trafikofre), behandlingen af oplysninger, der allerede er gjort offentligt tilgængelige af den registrerede, eller behandlingen af oplysninger om medlemmer af fagforeninger, politiske partier eller trossamfund. Medlemsstaterne kan i visse tilfælde give mulighed for flere undtagelser, f.eks. af hensyn til beskyttelsen af vitale offentlige interesser.

Finder direktivet anvendelse på overførsel af oplysninger via Internet?

Det ville hverken være logisk eller juridisk begrundet ikke at lade et så vigtigt kommunikationsværktøj som Internet være omfattet af databeskyttelsesdirektivet. Alene på grund af den store mængde og de meget forskelligartede personoplysninger, der overføres via Internet over hele verden, herunder til lande, der ikke sikrer et tilstrækkeligt beskyttelsesniveau, skal dette område tværtimod gives særlig opmærksomhed. Databeskyttelsesdirektivet er således teknologisk neutralt og finder anvendelse uanset de teknologiske midler, der anvendes til behandlingen af personoplysninger. Direktivet finder således anvendelse på den usynlige indsamling af personoplysninger på Internet (f.eks. »cookies«, der anvendes til at registrere individuelle søgemønstre). Hvis personoplysningerne indsamles på en synlig måde, gælder det på den anden side, at en person, der overfører oplysninger om sig selv, automatisk formodes at give sit samtykke til en sådan overførsel, såfremt vedkommende er blevet ordentligt informeret om eventuelle risici.

Spørgsmål: Kan det forhindres, at jeg hele tiden modtager uønsket e-post, når denne e-post kommer fra forskellige afsendere?

Svar: De har ret til at modsætte Dem behandlingen af Deres personoplysninger med henblik på direkte markedsføring. De kan desuden anmode internetudbyderen om at installere e-postfiltre eller kontakte en af de sammenslutninger, der bekæmper uønsket e-post (CAUCE, Privacy International osv.). Der findes også andre tjenester, der kan hjælpe Dem med at undgå uønsket e-post, f.eks. www.spamfree.org Hvis problemet ikke løser sig, kan De henvende Dem til de nationale tilsynsmyndigheder.

DE REGISTREREDES RETTIGHEDER

De registrerede har ret til at blive informeret om enhver behandling af personoplysninger

De registeransvarlige er forpligtede til at informere de registrerede, når de indsamler personoplysninger om disse, medmindre de registrerede allerede er blevet informeret på et tidligere tidspunkt. De registrerede har ret til at blive informeret om den registeransvarliges identitet, behandlingens formål (i givet fald med en forklaring om de forskellige kategorier af oplysninger) og øvrig information så som oplysningernes modtagere og om registreredes specifikke rettigheder. De registrerede har ret til disse informationer, uanset om oplysningerne er indsamlet direkte eller indirekte gennem tredjemand. Der kan dog gøres en undtagelse i sidstnævnte tilfælde, hvis det er umuligt eller meget svært at informere om dette, eller hvis lovgivningen stiller krav herom.

De registrerede har ret til indsigt i deres personoplysninger

De registrerede har ret til at henvende sig til enhver registeransvarlig for at få at vide, om vedkommende behandler deres personoplysninger, til at modtage en kopi af oplysningerne i læsbar form og til at modtage enhver tilgængelig information om de registeransvarliges kilder. Hvis personoplysningerne er ukorrekte eller har været genstand for ulovlig behandling, har de registrerede krav på at få rettet, slettet eller blokeret de pågældende oplysninger. De registrerede kan i sådanne situationer også pålægge den registeransvarlige at underrette enhver tredjemand, der forinden har set de ukorrekte oplysninger, medmindre dette ikke kan lade sig gøre i praksis. Der kan i visse tilfælde opkræves et rimeligt gebyr for at give indsigt.

De registrerede har også ret til at få oplyst de principper, der danner grundlag for automatiske beslutninger

Det kan ske, at beslutninger, der påvirker de registrerede på betydelig vis, f.eks. i låne- eller forsikringsager, udelukkende træffes på grundlag af en automatisk behandling af personoplysninger. Den registeransvarlige skal derfor træffe passende beskyttelsesforanstaltninger for f.eks. at give den registrerede mulighed for at bestride selve grundlaget for de indsamlede oplysninger eller de beslutninger, der bygger på ukorrekte oplysninger.

Undtagelser og begrænsninger

Retten til privatlivets fred strider til tider mod ytringsfriheden og især pressens og mediernes frihed. Medlemsstaterne skal derfor sørge for at indføre en række undtagelser i deres lovgivning om databeskyttelse med henblik på at sikre, at der tages lige hensyn til disse meget forskellige, men lige grundlæggende rettigheder.

Der kan i de nationale lovgivninger gøres andre undtagelser fra bestemmelser i direktivet (herunder med hensyn til forpligtelsen til at underrette de registrerede, offentliggørelsen af databehandlingsoperationer, forpligtelsen til at respektere de grundlæggende principper for god databehandlingspraksis). Undtagelserne tillades kun af hensyn til den nationale sikkerhed, forsvaret, opklaringen af forbrydelser, håndhævelsen af straffeloven eller for at beskytte de registreredes eller andres grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder. Der kan desuden fraviges fra retten til indsigt i oplysninger, der behandles til videnskabelige eller statistiske formål.

HVORLEDES GØRES INDSIGELSE, HVIS ENS RETTIGHEDER KRÆNKES?

Det første man skal gøre, hvis man mener, at ens rettigheder er blevet krænket, er at kontakte den person, der formodes at være ophavsmand til denne krænkelse, og finde ud af, hvem den registeransvarlige er.

Hvis dette ikke giver et tilfredsstillende resultat, kan man kontakte den lokale databeskyttelsesmyndighed. Hver medlemsstat skal i henhold til databeskyttelsesdirektivet drage omsorg for, at der udpeges en eller flere offentlige myndigheder, der har til opgave at sikre en korrekt gennemførelse af direktivet. Denne myndighed, der ofte henvises til som tilsynsmyndigheden, har kompetence til at behandle klager fra fysiske eller juridiske personer. Tilsynsmyndigheden skal undersøge klagen, og den kan eventuelt udstede et midlertidigt forbud mod den pågældende behandling. Hvis tilsynsmyndigheden vurderer, at lovgivningen om databeskyttelse er blevet overtrådt, kan den blandt andet beordre sletning eller tilintetgørelse af de pågældende oplysninger og/eller forbyde yderligere behandling.

Spørgsmål: Min telekommunikationsudbyder har udleveret oplysninger om min telefon- og e-postkonto til et andet selskab, hvilket resulterer i, at jeg nu modtager uønskede opkald og uønsket e-post. Hvad kan jeg gøre?

Svar: Hvis De udelukkende har afgivet Deres personoplysninger med henblik på fakturering og ikke har givet Deres samtykke til videre overførsel af Deres personoplysninger, kan De modsætte Dem overførslen af disse oplysninger til tredjemand. Det første, De skal gøre, er at skrive til Deres udbyder og fremlægge Deres klage. Hvis dette ikke giver et tilfredsstillende resultat, kan De kontakte den nationale tilsynsmyndighed.

Spørgsmål: Jeg har fået afslag på en låneansøgning på grund af ukorrekte bankoplysninger og har efterfølgende anmodet banken om indsigt i de kreditoplysninger, den har i sin computer. Banken har imidlertid ikke besvaret denne anmodning om indsigt, og den reagerer heller ikke på mine telefoniske henvendelser i denne henseende. Hvad kan jeg nu gøre?

Svar: De har i henhold til direktivet ret til »uden større ventetid« af få indsigt i Deres personoplysninger. Hvis oplysningerne er ukorrekte, har De ret til at ændre disse. Hvis banken således ikke besvarer Deres anmodning inden for en passende tidsfrist, kan De klage direkte til den nationale tilsynsmyndighed, der i henhold til direktivet skal behandle klagen og underrette Dem om, hvorledes sagen følges op.

Man skal ved henvendelser til tilsynsmyndigheden (helst skriftligt) beskrive problemet og vedlægge tilstrækkelig information, således at sagen beskrives så fyldestgørende som muligt. Tilsynsmyndighederne i visse medlemsstater har særlige blanketter, som man kan udfylde for at indgive en klage. Det anbefales i givet fald at anvende disse blanketter, fordi det fremskynder sagsgangen, og fordi man således hurtigere modtager et svar. I visse medlemsstater kan klager også indgives pr. e-post.

Hvis man fortsat ikke har opnået noget tilfredsstillende resultat, kan sagen indbringes for en retsinstant. Det anbefales i så fald at søge retshjælp. Det kan også være nødvendigt at indbringe sagen for en retsinstant, hvis man har lidt skade på grund af krænkelsen af ens rettigheder, og man kan i givet fald få tilkendt erstatning.

Spørgsmål: Min arbejdsgiver har videregivet helbredsoplysninger til min bank uden min forudgående tilladelse. Disse helbredsoplysninger var af en sådan karakter, at det er nærliggende at tro, at de ligger til grund for bankens beslutning om ikke at yde mig et realkreditlån. Kan jeg søge om erstatning?
Svar: De har krav på erstatning, hvis De har lidt skade som følge af en ulovlig videregivelse af Deres personoplysninger, hvilket kan være tilfældet, når Deres helbredsoplysninger er blevet videregivet uden Deres samtykke.

Europa-Kommissionen har til opgave at sikre, at fællesskabsretten anvendes korrekt i medlemsstaterne. Hvis det er nødvendigt, påpeger Kommissionen over for medlemsstaterne, at de skal gennemføre fællesskabsretten til tiden og håndhæve den korrekt. Hvis en medlemsstat ikke opfylder sine forpligtelser i denne henseende, kan Kommissionen i visse tilfælde indlede overtrædelsesprocedurer ved EF-Domstolen, der så vurderer, om fællesskabsretten er blevet overtrådt.

Enhver borger eller virksomhed kan indgive en klage til Kommissionen over en medlemsstats påståede overtrædelse af fællesskabsretten, og dette uden at skulle bevise, at de er direkte berørt af den overtrædelse, der klages over. **Kommissionen behandler dog ikke tvister mellem privatpersoner.**

Det er gratis at klage, og man behøver ikke bistand fra en advokat. Alle relevante oplysninger og dokumentation (f.eks. de nationale bestemmelser på området) skal vedlægges klagen.

Man kan klage til Kommissionen ved at skrive til:

Europa-Kommissionen (att.: Generalsekretæren), rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles

eller ved hjælp af den standardformular til indgivelse af klager, der kan rekvireres hos Kommissionens repræsentationskontorer i medlemsstaterne eller på Internet:

<http://europa.eu.int/comm/sg/lexcomm>

OVERFØRSEL AF OPLYSNINGER TIL LANDE UDEN FOR EU

Det kan ved overførsel af oplysninger til lande uden for EU være nødvendigt at træffe særlige foranstaltninger, hvis databeskyttelsesniveauet i det pågældende tredjeland ikke svarer til det, der kræves i henhold til fællesskabsretten. De høje standarder for databeskyttelse, der er fastsat i direktivet, ville uden sådanne foranstaltninger hurtigt blive undermineret, fordi det efterhånden er blevet så nemt at flytte oplysninger rundt i internationale netværk.

Princippet i direktivet er, at personoplysninger kun kan overføres til de lande uden for EU, der sikrer et »tilstrækkeligt« beskyttelsesniveau. Der foretages i øjeblikket en analyse af de forskellige landes databeskyttelseslovgivning, og der er indledt en dialog med EU's største handelspartnere med henblik på at afgøre, hvilke lande der må anses for at sikre et tilstrækkeligt beskyttelsesniveau.















Hvor et land uden for EU ikke sikrer et tilstrækkeligt beskyttelsesniveau, skal en række overførsler blokeres i henhold til direktivet. Medlemsstaterne skal underrette Kommissionen om enhver blokeringsforanstaltning, hvilket udløser en fællesskabsprocedure, der skal sikre, at enhver medlemsstats beslutning om at blokere bestemte overførsler enten udvides til at omfatte hele EU eller omstødes.

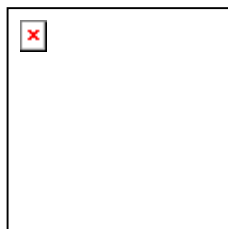
Hvad kan virksomheder i lande uden for EU gøre?

Blokering af overførslen af personoplysninger bør være den sidste udvej, idet der findes andre måder til at sikre, at oplysninger fortsat er omfattet af en tilstrækkelig beskyttelse, uden at man behøver afbryde den internationale datastrøm og de internationale forretningstransaktioner, som oplysningerne vedrører. Hvis virksomheder i EU er i tvivl om, hvorvidt lovgivningen eller eventuelle selvreguleringsordninger i et land uden for EU sikrer et tilstrækkeligt beskyttelsesniveau, bør de selv sørge for denne beskyttelse. Dette kan ske på grundlag af en aftale mellem den virksomhed, der afsender oplysningerne, og den virksomhed uden for EU, der modtager oplysningerne. Formålet med sådan en aftale er at sikre tilstrækkelig beskyttelse af privatlivets fred og lignende grundlæggende rettigheder med hensyn til individuelle frihedsrettigheder. Hvis der iværksættes passende beskyttelsesforanstaltninger, burde de enkelte EU-medlemsstater ikke finde det nødvendigt at blokere for overførslen af personoplysninger, der vedrører deres borgere.

NYTTIGE ADRESSER OG TELEFONNUMRE

NATIONALE TILSYNSMYNDIGHEDER VEDRØRENDE DATABESKYTTELSE

	Østrig: Österreichische Datenschutzkommission Ballhausplatz 1 A-1014 Wien Tlf. (43-1) 531 15 26 79 Fax (43-1) 531 15 26 90 Intet websted		Belgien: Commission de la protection de la vie privée Adresse postale: Ministère de la Justice Bd. de Waterloo 115 B-1000 Bruxelles Bureaux: Avenue de la Porte de Hall 5-8 B-1060 Bruxelles Tlf. 32 (0)2 542 72 00 Fax 32 (0)2 542 72 12 privacy@euronet.be http://www.privacy.fgov.be/
	Danmark: Datatilsynet Christians Brygge, 28, 4. DK-1559 København V Tlf. (45) 33 14 38 44 dt@datatilsynet.dk http://www.datatilsynet.dk/		Finland: Office of the Data Protection Ombudsman P.O. Box 315 FIN-00181 Helsinki Tlf. (358-9) 18251 http://www.tietosuoja.fi/
	Frankrig: Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés 21, rue Saint Guillaume F-75340 Paris Cedex 7 Tlf. (33) 153 73 22 22 http://www.cnil.fr/		Tyskland: Der Bundesbeauftragte für den Datenschutz Postfach 20 01 12 D-53131 Bonn (Bad Godesberg) Tlf. (49-228) 81 99 50 http://www.bfd.bund.de/
	Grækenland: Hellenic Data Protection Authority Omirou Street 8 GR-10654 Athens Tlf. (30-1) 335 26 04-5 Fax (30-1) 335 26 17 http://www.dpa.gr contact@dpa.gr		Irland: Data Protection Commissioner Irish Life Centre, Block 4 Talbot Street Dublin 1 — Ireland Tlf. (353-1) 874 85 44 Intet websted
	Italien: Garante per la protezione dei dati personali Largo del Teatro Valle 6 I-00186 Roma Tlf. (39) 066 81 86 1 Intet websted		Luxembourg: Commission à la Protection des Données Nominatives Ministère de la Justice 15, boulevard Royal L-2934 Luxembourg Tlf. (352) 478 45 46 Intet websted
	Nederlandene: College Bescherming Persoonsgegevens Prins Clauslaan 20 Postbus 93374 NL-2509 AJ 's-Gravenhage Tlf. (31-70) 381 13 00 http://www.cbppweb.nl/		Portugal: Comissão Nacional de Protecção de Dados Pessoais Informatizados R. de S. Bento, 148-3º P-1200-821 Lisboa Tlf. (351) 213 92 84 00 http://www.cnpd.pt
	Spanien: Agencia de Protección de Datos Paseo de la Castellana, N 41, 5a planta E-28046 Madrid Tlf. (34) 913 08 40 17 http://www.ag-protecciondatos.es/		Sverige: Datainspektionen Fleminggatan 14 Vån 9 Box 8114 S-104 20 Stockholm Tlf. (46-8) 657 61 00 http://www.datainspektionen.se /



Det Forenede Kongerige:
Data Protection Commissioner
Water Lane
Wycliffe House
Wilmslow — Cheshire SK9 5AF
United Kingdom
Tlf. (44-1625) 54 57 45
<http://www.dataprotection.gov.uk>

EFTA- lande

Island:

Ministry of Justice Data Protection Commission
Arnarhvoll
IS-150 Reykjavik
Tlf. (354) 560 90 10
Intet websted

Norge:

Datatilsynet
The Data Inspectorate
P.B. 8177 Dep
N-0034 Oslo
Tlf. (47-22) 42 19 10
<http://www.datatilsynet.no/>

EUROPA-KOMMISSIONENS REPRÆSENTATION I DANMARK

Østergade 61
Postboks 144
1004 København K
Tlf: 33 14 41 40
Fax 33 11 12 03

ADRESSER PÅ NATIONALE KONTAKTSTEDER

For borgere:

EuroCenter

Erhvervsfremme Styrelsen

Rådhuspladsen 14
1550 København V
Tlf. 33 32 72 78
Fax 33 32 74 78
E-post: Eurocenter@Schultz.dk
Internet: <http://www.eurocenter.Schultz.dk>

Erhvervsfremme Styrelsen

Handelspolitisk Kontor

Langelinie Allé 17
2100 København Ø
Tlf. 35 46 60 00
Fax 35 46 60 01
E-post: lfp@efs.dk
Internet: <http://www.efs.dk>

For virksomheder:

EuroCenter

Erhvervsfremme Styrelsen

Rådhuspladsen 14
1550 København V
Tlf. 33 32 72 78
Fax 33 32 74 78
E-post: Eurocenter@Schultz.dk
Internet: <http://www.eurocenter.Schultz.dk>

Erhvervsfremme Styrelsen

Handelspolitisk Kontor

Langelinie Allé 17

2100 København Ø

Tlf. 35 46 60 00

Fax 35 46 60 01

E-post: lfp@efs.dk

Internet: <http://www.efs.dk>

DIALOG MED BORGERNE OG ERHVERVSLIVET

EUROPA DIREKTE gratis tlf.nr. 80 01 02 01

Internet: <http://europa.eu.int/citizens>

<http://europa.eu.int/business>

Dette nummer eller webstedet giver også adgang til en »vejviserservice«, der besvarer spørgsmål og hjælper med praktiske problemer i forbindelse med udøvelsen af ens rettigheder. Ethvert spørgsmål vil blive besvaret inden for tre arbejdsdage med rådgivning om det næste skridt, der skal tages, dvs. hvor man med fordel kan henvende sig for at få yderligere hjælp på lokalt eller nationalt niveau eller på EU-niveau.

Yderligere oplysninger om EU fås på Internet via Europa-serveren (<http://europa.eu.int>)

Luxembourg: Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer, 2000

© De Europæiske Fællesskaber, 2000

Eftertryk tilladt med kildeangivelse

Printed in Belgium

TRYKT PÅ IKKE-KLORBLEGET PAPIR

Europa-Kommissionen

Databeskyttelse i Den Europæiske Union

Luxembourg: Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer

2000 — 22 s. — 14,8 x 21 cm

Dialog med borgerne og erhvervslivet Europa Direkte

De kan via denne tjeneste rekvirere brochurer om EU og det indre marked. Disse brochurer suppleres med faktablade, der forklarer, hvorledes De gør Deres rettigheder gældende i hver enkelt EU-medlemsstat.

Andre brochurer og foldere kan rekvireres på følgende internetadresse:

<http://europa.eu.int/citizens>

Disse kan også rekvireres ved hjælp af bestillingskuponen i denne brochure. Spørgsmål om udøvelse af rettighederne i praksis kan rettes til den lokale »vejviserservice«, der yder uformel rådgivning:

- enten ved at ringe (gratis) til følgende
Europa Direkte frikaldsnummer:
cfr. <http://europa.eu.int/europedirect/>
- eller på følgende internetadressen

EUROPA-KOMMISSIONEN
GENERALDIREKTORAT
Det Indre Marked
GENERALDIREKTORAT
Uddannelse og Kultur



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS
OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg

DIALOG MED BORGERNE OG ERHVERVSLIVET

Bestillingsseddel

De kan gennem »Europa Direkte« rekvirere en række brochurer om EU og det indre marked. Disse brochurer suppleres med faktablade, der forklarer, hvorledes De gør Deres rettigheder gældende i hver enkelt EU-medlemsstat.

Sæt venligst kryds i kassen ud for de ønskede brochurer og foldere. Anfør landekoden for det land, De er interesseret i.

Østrig (A), Belgien (B), Danmark (DK), Finland (FIN), Frankrig (F), Tyskland (D), Grækenland (EL), Irland (IRL), Italien (I), Luxembourg (L), Nederland (NL) Portugal (P), Spanien (ES), Sverige (S) og Det Forenede Kongerige (UK).

Hvert emne repræsenterer en **brochure (fed skrift)** og de dertil knyttede foldere (normal skrift).

<input type="checkbox"/> DATABESKYTTELSE I DEN EUROPÆISKE UNION Ingen foldere	<input type="checkbox"/> LIGE RETTIGHEDER OG MULIGHEDER FOR MÆND OG KVINDER I EU Ingen foldere
<input type="checkbox"/> HVORDAN GØR JEG MINE RETTIGHEDER I DET INDRE MARKED GÆLDENDE <input type="checkbox"/> Klagemuligheder i forhold til forvaltningsmyndigheder <input type="checkbox"/> Øvrige udenretslige klagemuligheder <input type="checkbox"/> Domstolsadgang <input type="checkbox"/> Retshjælp(landekode)	<input type="checkbox"/> HVIS JEG VIL ARBEJDE I ET ANDET EU-LAND <input type="checkbox"/> Ret til at optage og udøve beskæftigelse <input type="checkbox"/> Hvordan finder jeg arbejde? <input type="checkbox"/> Opholdstilladelse (*) <input type="checkbox"/> Social sikring <input type="checkbox"/> Andre ydelser <input type="checkbox"/> Skat (*) <input type="checkbox"/> Grænsearbejdere <input type="checkbox"/> Det nationale uddannelsessystem (*) (landekode) <input type="checkbox"/> EU-VEJLEDNING FOR JOBSØGENDE (landekode)
<input type="checkbox"/> KØB AF VARER OG TJENESTEYDELSER I DET INDRE MARKED <input type="checkbox"/> Produktsikkerhed <input type="checkbox"/> Vildledende reklame <input type="checkbox"/> Dørsalg <input type="checkbox"/> Urimelige aftalevilkår <input type="checkbox"/> Åbning af en bankkonto i et andet medlemsland <input type="checkbox"/> Bilforsikringer <input type="checkbox"/> Overbooking af flyrejser (*) <input type="checkbox"/> Pakkerejser (*) <input type="checkbox"/> Brugsret til fast ejendom på timeshare-basis (landekode)	<input type="checkbox"/> HVIS JEG VIL BO I ET ANDET EU-LAND <input type="checkbox"/> Opholdstilladelse (*) <input type="checkbox"/> Skat (*) <input type="checkbox"/> Stemmeret og valgbarhed <input type="checkbox"/> Kørekort <input type="checkbox"/> Afgifter på køretøjer <input type="checkbox"/> Typegodkendelse og indregistrering af køretøjer (landekode)
<input type="checkbox"/> HVIS JEG VIL STUDERE, UDDANNE MIG OG FORSKE I ET ANDET EU-LAND <input type="checkbox"/> Det nationale uddannelsessystem (*) <input type="checkbox"/> Uddannelse af og fri bevægelighed for forskere <input type="checkbox"/> Opholdstilladelse (*) Anerkendelse af eksamensbeviser, angiv venligst (hvis nødvendigt) hvilket erhverv, der er tale om (sæt kun ét kryds): <input type="checkbox"/> Paramedicinske erhverv <input type="checkbox"/> Lærere <input type="checkbox"/> Ingeniører <input type="checkbox"/> Advokater <input type="checkbox"/> Alment praktiserende læger og speciallæger <input type="checkbox"/> Farmaceuter <input type="checkbox"/> Tandlæger <input type="checkbox"/> Jordemødre <input type="checkbox"/> Dyrlæger <input type="checkbox"/> Sygeplejersker <input type="checkbox"/> Arkitekter <input type="checkbox"/> Andre lovregulerede erhverv (Almindelige bestemmelser) (landekode)	<input type="checkbox"/> HVIS JEG VIL REJSE I ET ANDET EU-LAND <input type="checkbox"/> Registrering af din tilstedeværelse i et andet EU-land <input type="checkbox"/> Visa til familiemedlemmer, der ikke er statsborgere i et EU-land <input type="checkbox"/> Overbooking af flyrejser <input type="checkbox"/> Pakkerejser (*) <input type="checkbox"/> Konsulær beskyttelse af EU-borgere (*) (landekode)

*Hvis De har adgang til Internet, kan ovenstående information findes på følgende internetside:
<http://europa.eu.int/citizens>*

De vil få tilsendt de ønskede oplysninger på dansk.

Hvis De ønsker at få tilsendt foldere og brochurer på et andet officielt EU-sprog, angiv det venligst her:

Udfyldes venligst med blokbogstaver, maskinskrift eller påklæbet mærkat.

Navn:

Gade og nummer:

Postnummer og by:

Land:

Eventuelt kundenummer:

Bestillingssedlen sendes til:

**Europa-Kommissionen
Europa Direkte
PO Box 1712
L-1017 Luxembourg**

(*) Foldere med samme titel har identisk indhold, så sæt venligst kun ét kryds.

